



---

MENU

---

*MENU*

---

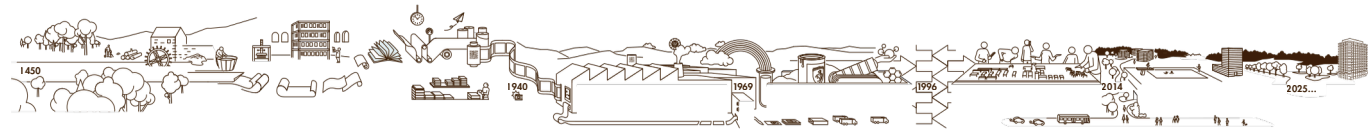
SPEISEKARTE

---

# LÀ OÙ TOUT A COMMENCÉ

## WHERE IT ALL BEGAN

### WO ALLES ANFING



Autrefois, les machines murmuraient, le papier bruissait, la vapeur dansait dans l'air. Les murs vibraient au rythme des voix et des gestes de celles et ceux qui façonnaient l'avenir, rouleau après rouleau de cellulose. Au cœur d'un quartier ouvrier vibrant, la papeterie n'était pas qu'un lieu de production c'était un foyer d'idées, d'histoires et de renouveau.

« Il n'y a pas eu un seul jour où l'usine n'était pas vivante. C'était un monde à part, une petite ville dans la ville. »

Jean-Claude R., ancien ouvrier de la papeterie

*Machines once hummed here. Paper rustled, steam danced, and the walls echoed with the voices of those who, every day, shaped the future with rolls of cellulose. In the heart of a bustling working-class neighborhood, this paper mill was a place of creation of ideas, of stories, of renewal.*

« There wasn't a single day the factory wasn't alive. It was a world of its own, a small city within the city. »

Jean-Claude R., former paper mill worker

Einst brummten hier die Maschinen. Papier raschelte, Dampf tanzte, und an den Wänden hallten die Stimmen derer wider, die jeden Tag mit Zelluloserollen die Zukunft gestalteten. Im Herzen eines belebten Arbeiterviertels war diese Papierfabrik ein Ort der Ideenfindung, der Geschichten und der Erneuerung.

« Es gab keinen einzigen Tag, an dem die Fabrik nicht lebendig war. Sie war eine Welt für sich, eine kleine Stadt in der Stadt. »

Jean-Claude R., ehemaliger Papierfabrikarbeiter

STAY | MEET | ENJOY

---

## METS FROIDS

---

## COLD DISHES

---

## KALTE SPEISEN

---

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                             |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|    | <b>Salade Bowl</b><br><i>Salad Bowl   Salatbowl</i>                                                                                                                                                                         | 09.00 | 17.00 |
|                                                                                     | <b>Verrine de chèvre frais, figue, pignons et tranche de cuchaule</b><br><i>Verrine of fresh goat cheese, fig, pine nuts, and a slice of cuchaule</i><br>Verrine mit frischem Ziegenkäse, Feigen, Pinienkernen und Cuchaule |       | 16.00 |
|                                                                                                                                                                      | <b>Tartare de saumon mi-fumé, guacamole, chips de pain et salade</b><br><i>Tartare of lightly smoked salmon, guacamole, bread chips and salad</i><br>Tatar von leicht geräuchertem Lachs, Guacamole, Brotchips und Salat    | 22.00 | 36.00 |
|                                                                                                                                                                      | <b>Salade paysanne</b><br><i>Country-style salad   Bauernsalat</i>                                                                                                                                                          | 14.00 | 22.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Salade César</b><br><i>Caesar-Salad   Caesar-Salat</i>                                                                                                                                                                   | 16.00 | 26.00 |
|                                                                                                                                                                    | <b>Assiette de jambon cru, copeaux de Grana Padano et roquette</b><br><i>Plate of raw ham, Grana Padano shavings, and arugula</i><br>Teller mit Rohschinken, Grana-Padano-Spänen und Rucola                                 |       | 25.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Club Sandwich au poulet et lard ou végétarien, frites</b><br><i>Club Sandwich with chicken &amp; bacon or vegetarian, French fries</i><br>Club-Sandwich mit Huhn & Speck oder Vegetarisch, Pommes frites                 |       | 29.00 |
|                                                                                 | <b>Tartare de bœuf, toasts et frites</b><br><i>Beef tartare with toasts and French fries</i>   Rindstatar mit Toast und Pommes frites                                                                                       |       | 38.00 |



---

## SPECIALTY

---

Entrecôte de bœuf 220gr sur réchaud, beurre Café de Paris, frites

49.00

*Beef entrecôte 220g served on a warmer, Café de Paris butter, French fries*

*Rindsentrecôte 220g auf Rechaud, Café-de-Paris, Pommes frites*



---

## METS CHAUDS

---

## HOTDISHES

---

## WARME SPEISEN

---

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                           | <b>Crème de légumes de saison</b>                                                                                                                      | 9.50  |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Seasonal vegetable cream soup</i>   Saisonale Gemüsecremesuppe                                                                                      |       |
|                                                                                                                                                                            | <b>Spaghetti bolognese</b>                                                                                                                             | 26.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Filet mignon de porc aux champignons, frites et épinards</b>                                                                                        | 34.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Pork tenderloin with mushrooms, fries and spinach</i>   Schweinefilet mit Pilzen, Pommes frites und Spinat                                          |       |
|                                                                                                                                                                            | <b>Cannelloni épinards-ricotta</b>                                                                                                                     | 28.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Cannelloni with spinach &amp; ricotta</i>   Cannelloni mit Spinat & Ricotta                                                                         |       |
|                                                                                           | <b>Risotto aux petits légumes et champignons</b>                                                                                                       | 28.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Risotto with small vegetables and mushrooms</i>   Risotto mit kleinen Gemüsen und Pilzen                                                            |       |
|                                                                                                                                                                            | <b>Filets de perche Mc Lean meunière, sauce tartare et frites</b>                                                                                      | 36.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Mc Lean perch fillets meunière, with tartar sauce and fries</i><br><i>Mc Lean Eglifilets nach Müllerinnenart, mit Tartarsauce und Pommes frites</i> |       |
|                                                                                       | <b>Spaghetti aglio olio e peperoncino</b>                                                                                                              | 25.00 |
|    | <b>Accompagnements</b>   <i>Side dishes</i>   Beilagen                                                                                                 |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Cassolette d'épinards   <i>Spinachcasserole</i>   Spinatpfanne                                                                                         | 6.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Pommes frites   <i>French fries</i>   Pommes frites                                                                                                    | 6.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Riz   <i>Rice</i>   Reis                                                                                                                               | 6.00  |



---

## Pâtes fraîches ENZO CIANCI

---

Fagottoni duxelles de champignons et foie gras 39.00

*Fagottoni filled with mushroom duxelles and foie gras* | Fagottoni mit Pilzduxelles und Foie gras

Ravioli ricotta, citron bio et poulpe rôti au sumac 34.00

*Ravioli ricotta, lemon and sumac-roasted octopus* | Ravioli mit Ricotta, Zitrone und geröstetem Oktopus mit Sumach

Tortelloni double pointes au caviar d'aubergine et sauce tomate 28.00

*Tortelloni with eggplant and tomato sauce* | Tortelloni mit Auberginen und Tomatensauce



---

## DESSERTS

---

## DESSERTS

---

## NACHSPEISEN

---

|     |                                                                                                                                                                |       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 🍷   | <b>Moelleux au chocolat, glace vanille</b>                                                                                                                     | 12.00 |
|     | <i>Chocolate fondant, vanilla ice cream</i>   Schokolade-Moelleux, Vanilleeis                                                                                  |       |
| 🍷🍴🍴 | <b>Salade de fruits frais</b>                                                                                                                                  | 12.00 |
|     | <i>Fresh fruits</i>   Frischer Fruchtsalat                                                                                                                     |       |
| 🍷   | <b>Millefeuille Innovations</b>                                                                                                                                | 12.00 |
| 🍷   | <b>Crème brûlée servie en tartelette</b>                                                                                                                       | 12.00 |
| 🍷🍴  | <b>Meringues, crème double</b>                                                                                                                                 | 12.00 |
|     | <i>Meringues with double cream</i>   Meringues mit Doppelrahm                                                                                                  |       |
| 🍷🍴  | <b>Sélection de fromages</b>                                                                                                                                   | 14.00 |
|     | <i>Cheese selection</i>   Käseteller                                                                                                                           |       |
| 🍷   | <b>Glace artisanale en pot</b>   <i>Artisanal ice cream in a cup</i>   Hausgemachtes Eis im Becher                                                             | 5.50  |
|     | Stracciatella   Chocolat, <i>Chocolate</i> , Schokolade   Vanille, <i>Vanilla</i> , Vanille   Fraise, <i>Strawberry</i> , Erdbeere   Mocca   Caramel   Passion |       |

## SERVICE EN CHAMBRE

8h00–22h00 · Supplément CHF 10.00  
Carte Room Service

## ROOM SERVICE

8am–10pm · Surcharge CHF10.00  
Room-Service Menu

## ZIMMERSERVICE

8.00–22.00 Uhr · Aufpreis CHF 10.00  
Zimmerservice

### Provenance de la viande et du poisson

*Origin of meat and fish*

Herkunft von Fleisch und Fisch

Bœuf : Suisse, Uruguay | Dinde : France, Hongrie | Porc : Suisse |  
Saumon : Norvège | Perche : Europe (FAO 05)

Beef: Switzerland, Uruguay | Turkey: France, Hungary |  
Pork: Switzerland | Salmon: Norway | Perch: Europe (FAO 05)

Rindfleisch: Schweiz, Uruguay | Truthahn: Frankreich, Ungarn |  
Schwein: Schweiz | Lachs: Norwegen | Barsch: Europa (FAO 05)

L'équipe est disponible pour toute information concernant les ingrédients susceptibles de causer des allergies ou intolérances. Merci d'indiquer toute allergie lors de la commande.

*The team is available for any information regarding ingredients that may cause allergies or intolerances. Please indicate any allergies when placing an order.*

Das Team steht für Informationen zu Zutaten, die Allergien oder Unverträglichkeiten verursachen können, zur Verfügung. Bitte Allergien bei der Bestellung angeben.

 **VÉGÉTARIEN** | VEGETARIAN | VEGETARISCH

 **SANS GLUTEN** | GLUTEN FREE | GLUTENFREI

 **SANS LACTOSE** | LACTOSE FREE | LAKTOSEFREI

Tous les prix sont en CHF, TVA 8.1% incluse

*All prices are in CHF, VAT 8.1% included*

Alle Preise in CHF, inkl. 8.1% MwSt